



**Beyond  
Boundaries  
Discgolf League**

**#1/2024  
First Run Vol. 3  
Spreeauenpark Cottbus**



**powered by**

**ultimo**  
frisbee.shop

**ROCKDESIGN®**

**primabrazy**

**RPM  
DISCS  
NEW ZEALAND**



# Zeitplan | *schedule*

**ab 08:00 Uhr | *from 8:00 am***  
Einlass und Check-in | *entry and check-in*

**09:00 Uhr | *9:00 am***  
Players Meeting #1 | *player's meeting #1*

**09:45 Uhr | *9:45 am***  
Tee-Off Runde 1 | *tee-off round 1*

**12:30 - 13:30 Uhr | *12:30 pm – 1:30 pm***  
Mittagspause | *lunch break*

**13:30 Uhr | *1:30 pm***  
Players Meeting #2 | *player's meeting #2*

**13:45 Uhr | *1:45 pm***  
Tee-Off Runde 2 | *tee-off round 1*

**ab 17:00 Uhr | *5:00 pm***  
Siegerehrung & Tombola | *victory ceremony & tombola*

am **Freitag** (05.04.2024) | on **Friday** (05.04.2024)

**First Run Vol. 3**

*powered by*



**DOUBLES!**

**Mecklenburgische**

VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT AUF GEGENSEITIGKEIT

**GESCHÄFTSTELLE JENS BUDER**

- Flexible Startzeiten zwischen 14 und 17 Uhr
- Startgeld: 5 € pro Person
- Anmeldung via Metrix

- *flexible starting times from 2:00 pm to 5:00 pm*
- *entry fee: 5 € per person*
- *registration via Metrix*





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

Parkplatz		parking area
kostenloser Eingang (bis 9 Uhr)		free entrance (until 9:00 am)
Eingang Kasse (1 €)		charged entrance (1 €)
Check-in & Player's Meeting		check-in & player's meeting
Toiletten		toilets
Mittagessen (Park Café)		lunch (park café)



First Run Vol. 3  
Spreeauenpark Cottbus



Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

1

PAR 3

73 m



#### REGELN & HINWEISE

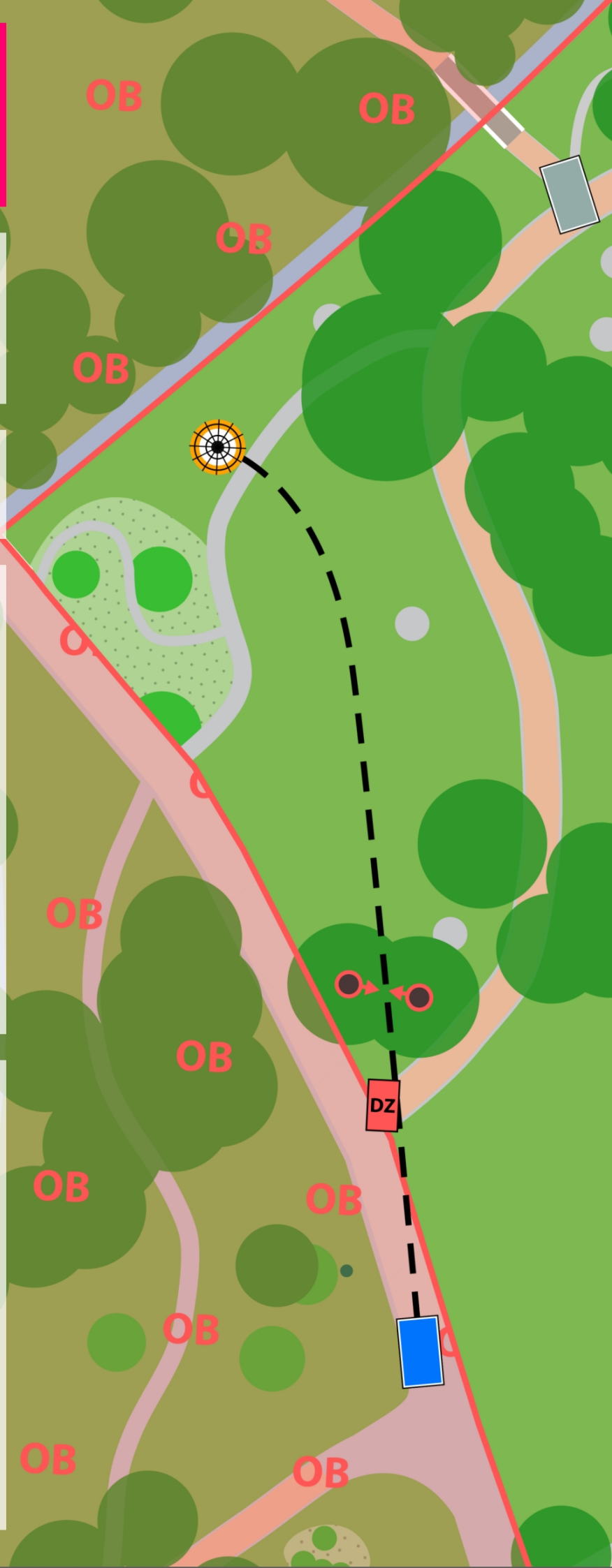
**OB:** Der Hauptweg (einschließlich des Tee-Bereichs) und alles links davon. Der Bach und alles dahinter.

**MANDO:** Double Mando. Wird das Mando von einer beliebigen Lage verfehlt, muss die Bahn mit einem Strafwurf von der DZ oder der ursprünglichen Lage fortgesetzt werden.

#### RULES & NOTES

**OB:** The main walking path (including the tee area) and beyond (to the left). The creek and all area beyond.

**MANDO:** Double Mando. If mando is missed from any position, the player's next shot is restricted to the DZ or the previous lie with a penalty throw.







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

2

PAR 3

80 m

#### REGELN & HINWEISE

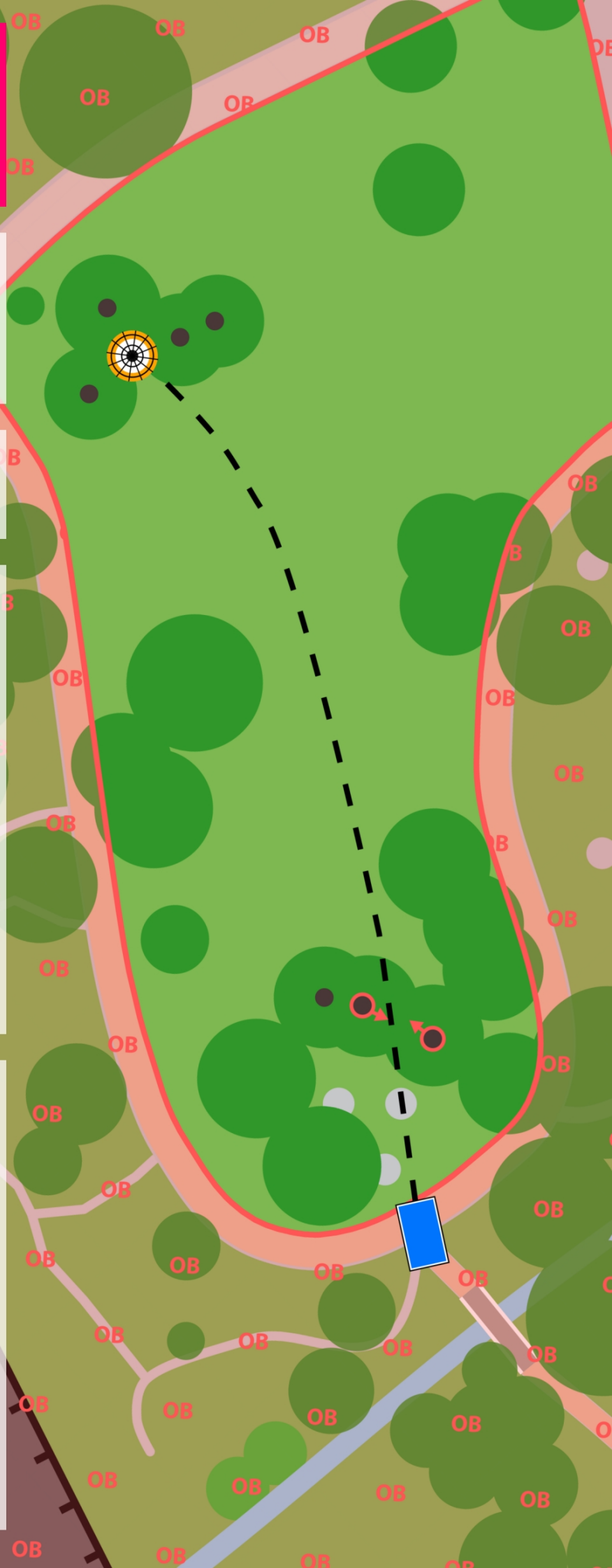
**OB:** Alle Wege und alles jenseits davon.

**MANDO:** Double Mando. Wird das Mando von einer beliebigen Lage verfehlt, muss die Bahn mit einem Strafwurf von der ursprünglichen Lage fortgesetzt werden.

#### RULES & NOTES

**OB:** All walking paths and all area beyond.

**MANDO:** Double mando. If mando is missed from any position, the player's next shot is restricted to the previous lie with a penalty throw.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

3

PAR 3

55 m

**REGELN & HINWEISE**

**OB:** Alle Wege und alles jenseits davon.

**ACHTUNG:** Bitte achtet besonders auf mögliche Parkbesucher in der Nähe des Spielplatzes.

**RULES & NOTES**

**OB:** All walking paths and all area beyond.

**WARNING:** Please watch out for park visitors near the playground area.







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

4

PAR 3

47 m

REGELN & HINWEISE

OB: Der Teich.



RULES & NOTES

OB: The pond.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

5

PAR 3

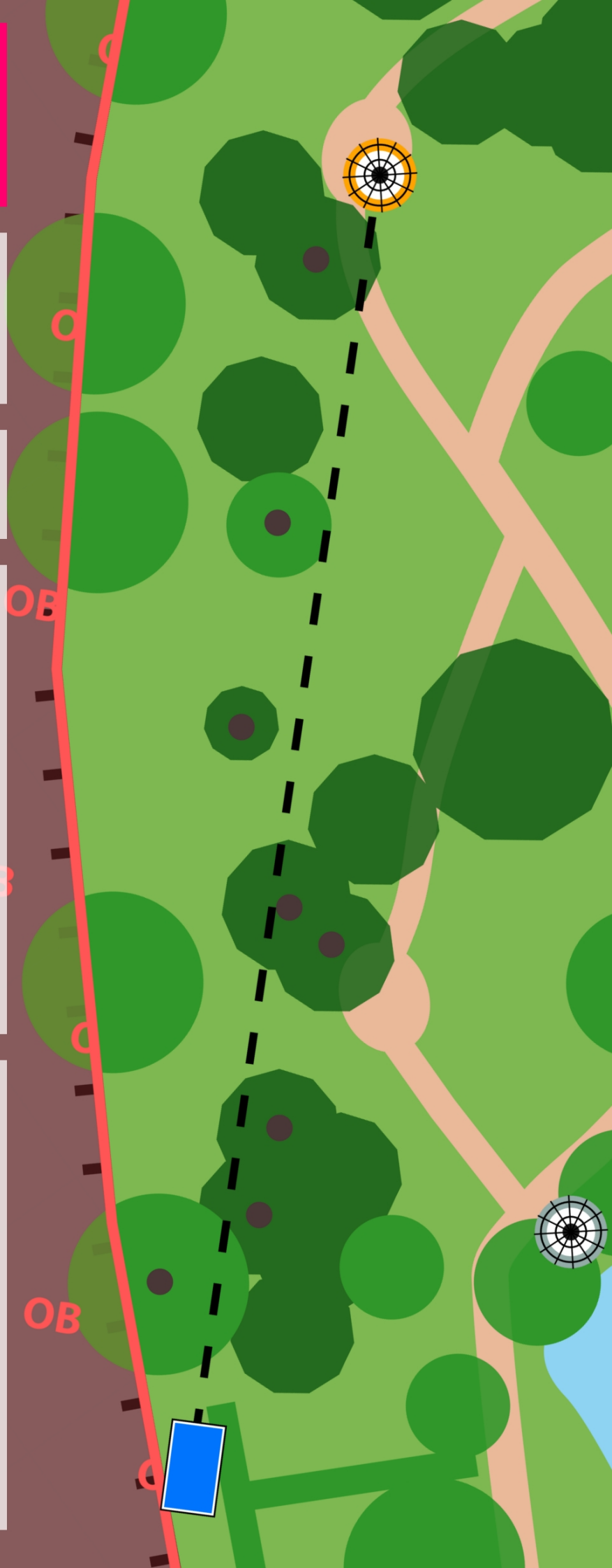
80 m

REGELN & HINWEISE

**OB:** Der Zaun und alles jenseits davon.

RULES & NOTES

**OB:** The fence and all area beyond.







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

6

PAR 4

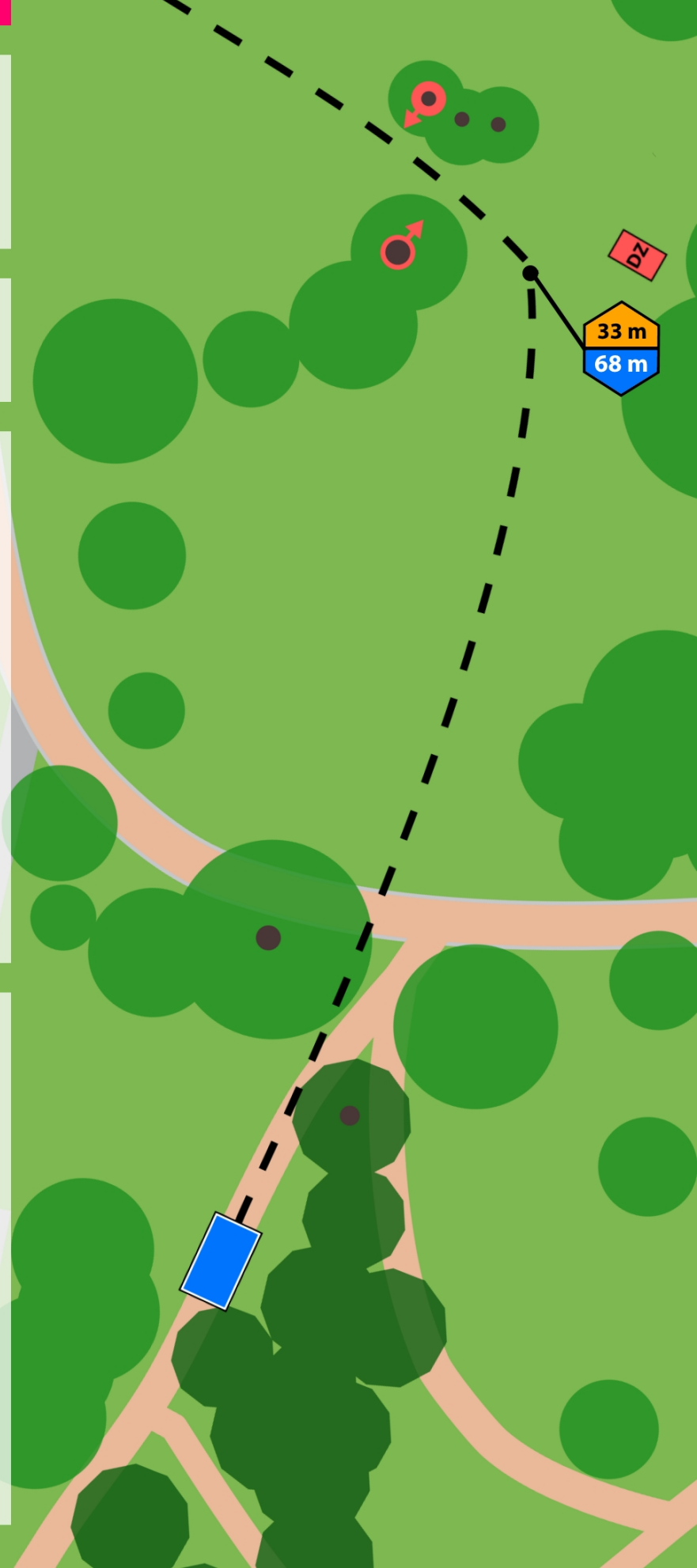
101 m

#### REGELN & HINWEISE

**MANDO:** Double Mando. Wird das Mando von einer beliebigen Lage verfehlt, muss die Bahn mit einem Strafwurf von der DZ oder der ursprünglichen Lage fortgesetzt werden.

#### RULES & NOTES

**MANDO:** Double Mando. If mando is missed from any position, the player's next shot is restricted to the DZ or the previous lie with a penalty throw.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

7

PAR 3

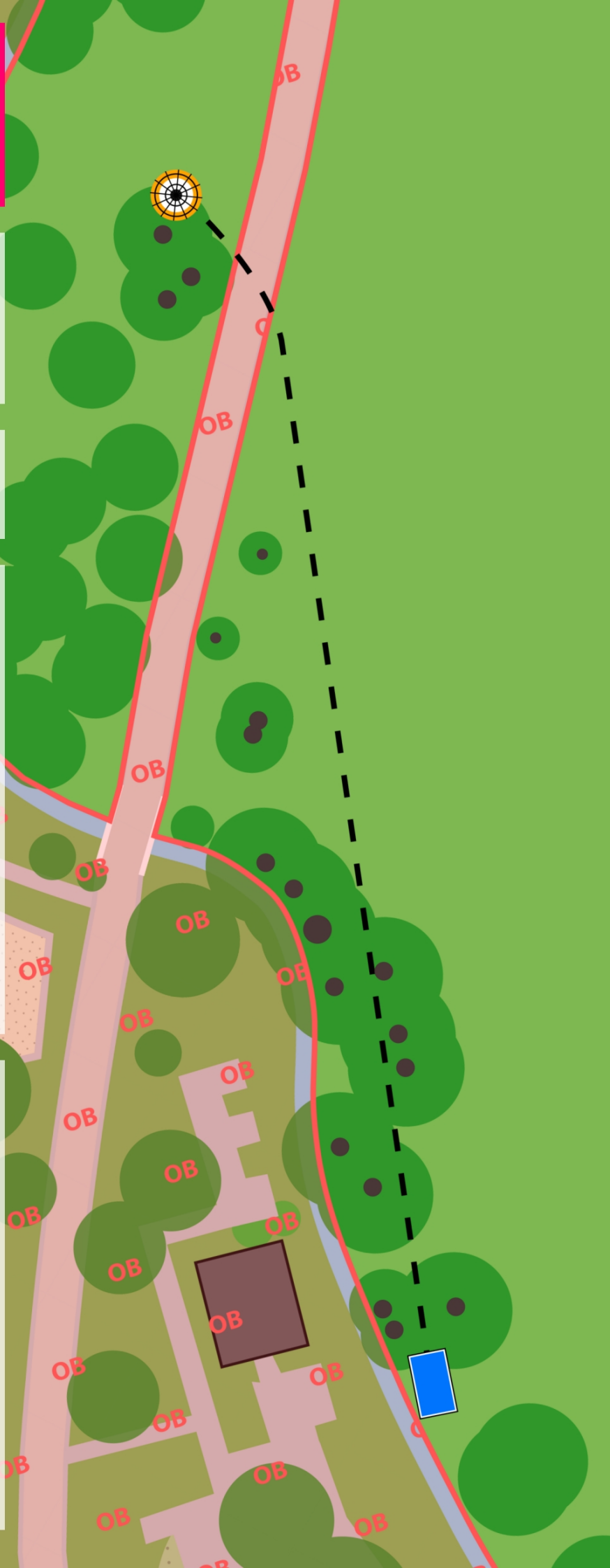
99 m

**REGELN & HINWEISE**

**OB:** Der Hauptweg. Der Bach und alles links davon.

**RULES & NOTES**

**OB:** The main path. The creek and all area beyond the creek.







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

8

PAR 3

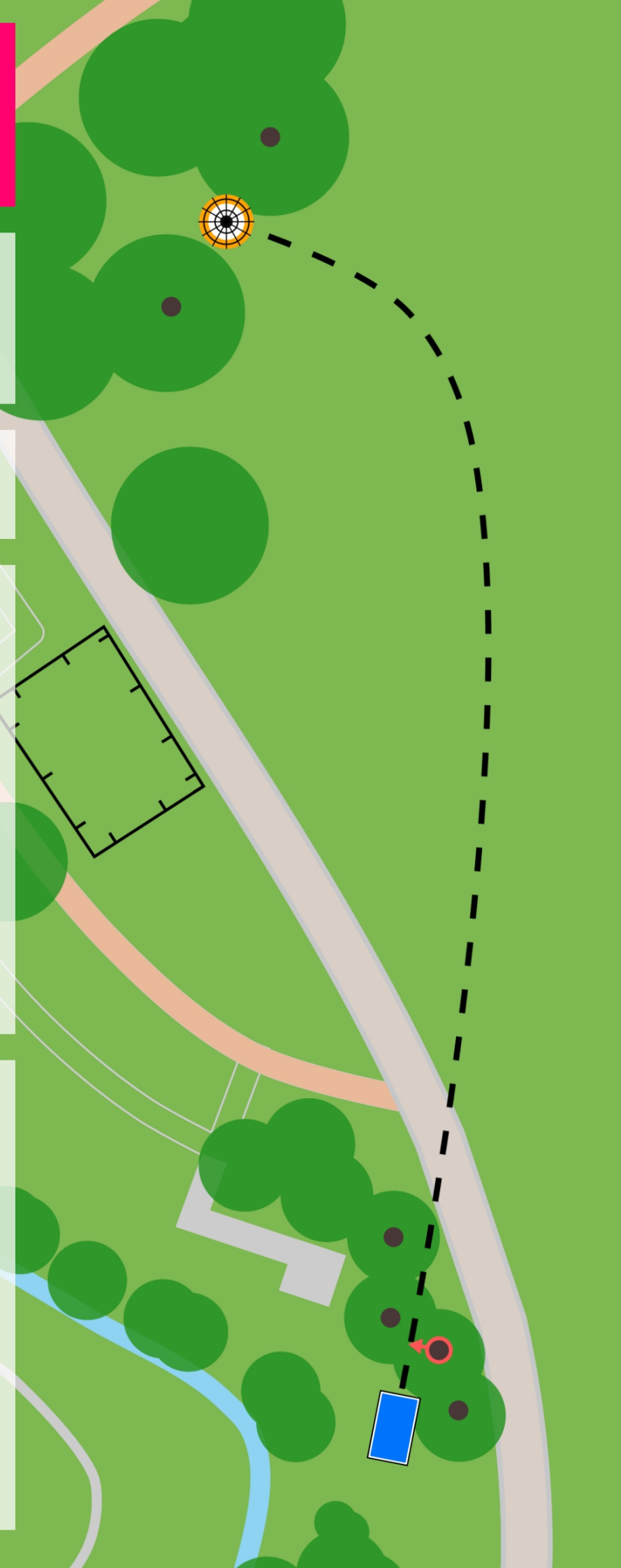
108 m

#### REGELN & HINWEISE

**MANDO:** Wird das Mando von einer beliebigen Lage verfehlt, muss die Bahn mit einem Strafwurf von der ursprünglichen Lage fortgesetzt werden.

#### RULES & NOTES

**MANDO:** If mando is missed from any position, the player's next shot is restricted to the previous lie with a penalty throw.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

9

PAR 4

199 m

#### REGELN & HINWEISE

**OB:** Das durch den Zaun markierte Gehege der Przewalski-Wildpferde.

**MANDO:** Wird das Mando von einer beliebigen Lage verfehlt, muss die Bahn mit einem Strafwurf von der DZ oder der ursprünglichen Lage fortgesetzt werden.

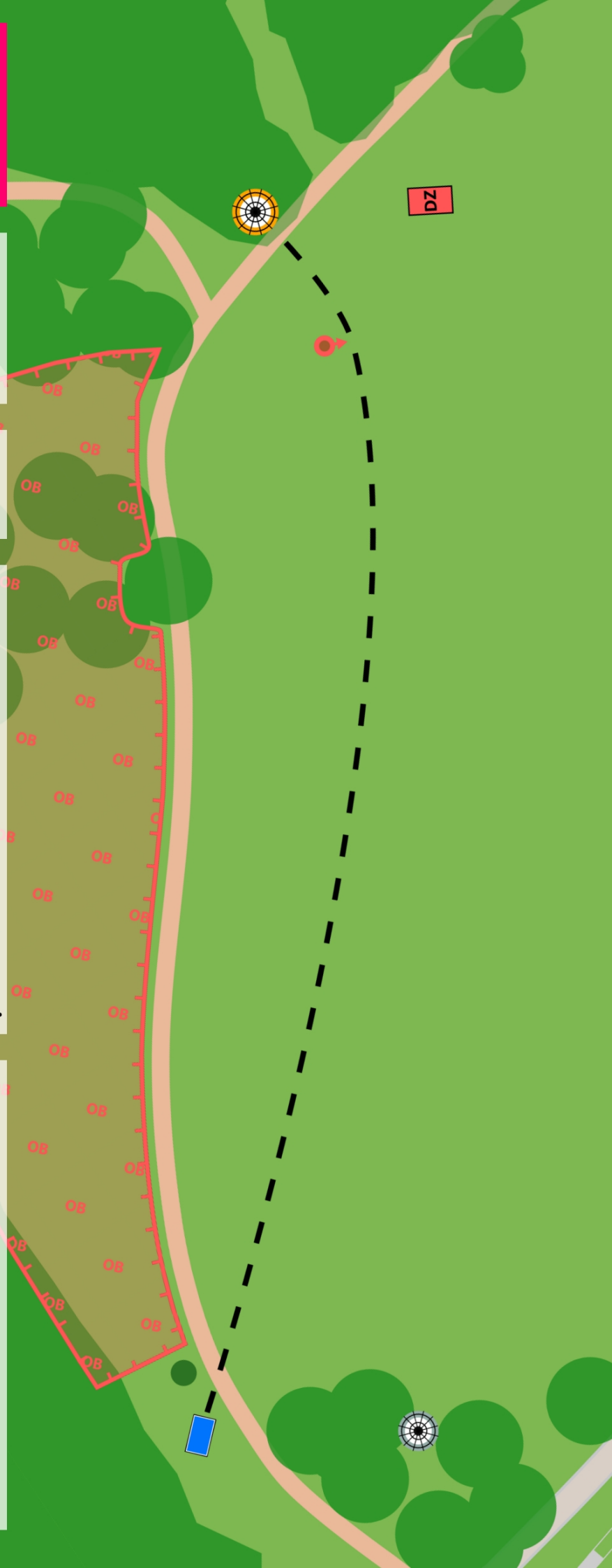
**ACHTUNG:** Bitte klettert NICHT über den Zaun des Geheges, um verlorene Scheiben wiederzuholen.

#### RULES & NOTES

**OB:** The wild (Przewalski's) horse enclosure (marked by its fence).

**MANDO:** If mando is missed from any position, the player's next shot is restricted to the DZ or the previous lie with a penalty throw.

**WARNING:** Please don't climb into the wild horse enclosure to rescue lost discs.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

**First Run Vol. 3**

Spreeauenpark

Cottbus

**Bahn  
Hole**

**10**

**PAR 3**

**57 m**

**REGELN & HINWEISE**

**RULES & NOTES**







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark  
Cottbus

Bahn  
Hole

11

PAR 3

110 m

REGELN & HINWEISE

RULES & NOTES





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

12

PAR 3

114 m

#### REGELN & HINWEISE

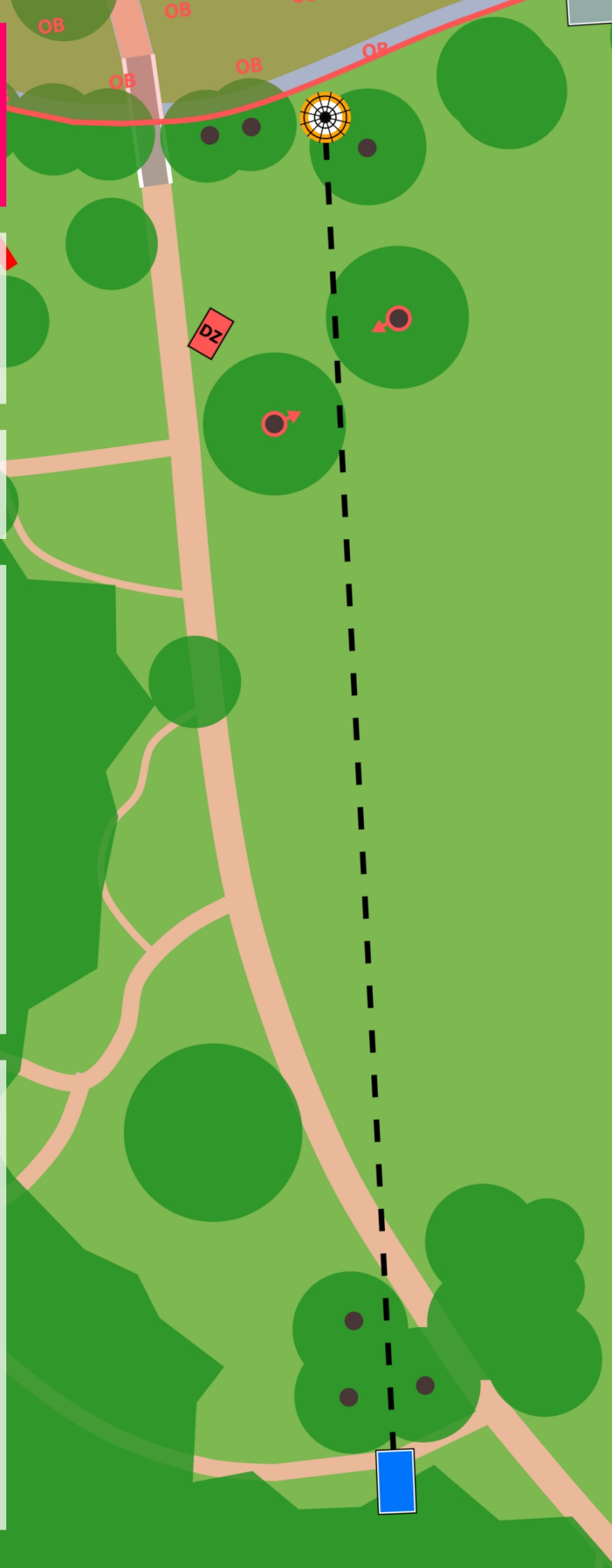
**OB:** Der Bach und alles dahinter.

**MANDO:** Double Mando. Wird das Mando von einer beliebigen Lage verfehlt, muss die Bahn mit einem Strafwurf von der DZ oder der ursprünglichen Lage fortgesetzt werden.

#### RULES & NOTES

**OB:** The creek and all area beyond.

**MANDO:** Double Mando. If mando is missed from any position, the player's next shot is restricted to the DZ or the previous lie with a penalty throw.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

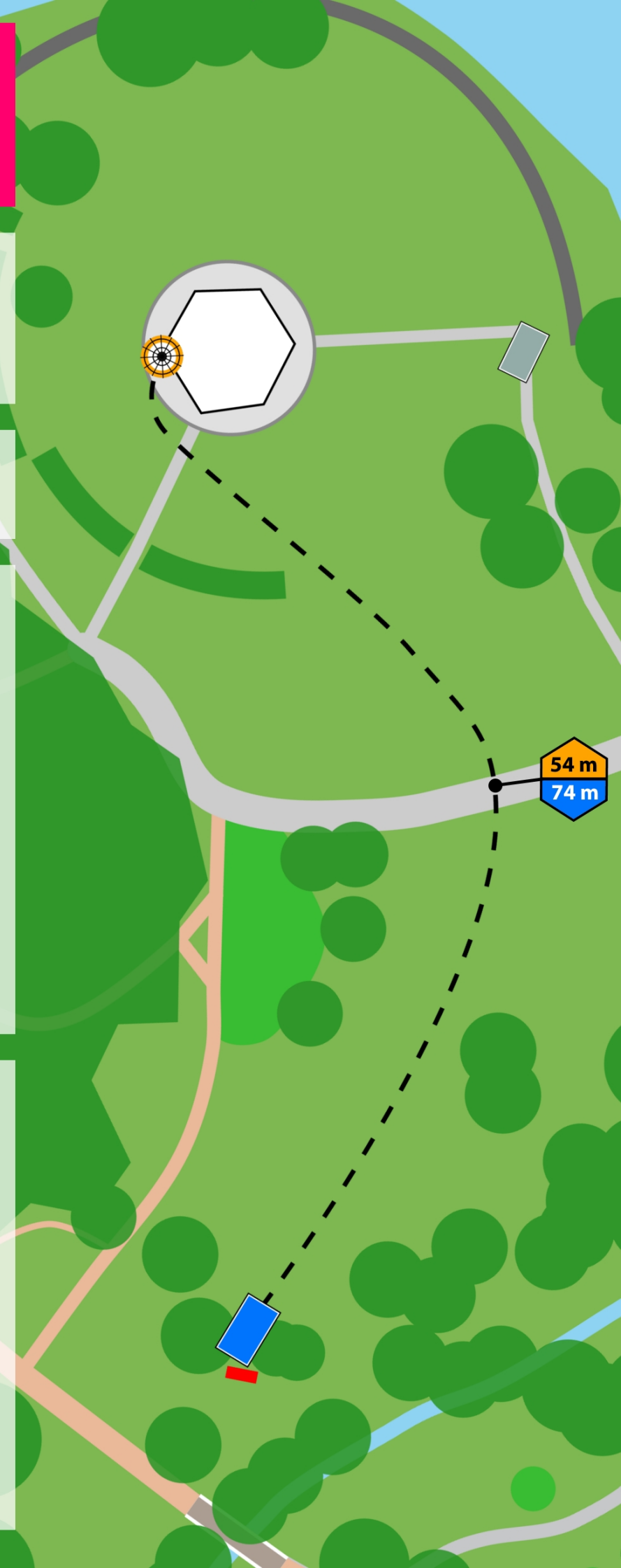
13

PAR 4

128 m

REGELN & HINWEISE

RULES & NOTES







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024  
**First Run Vol. 3**  
Spreeauenpark  
Cottbus

**Bahn**  
**Hole**

**14**

**PAR 3**      **79 m**

#### REGELN & HINWEISE

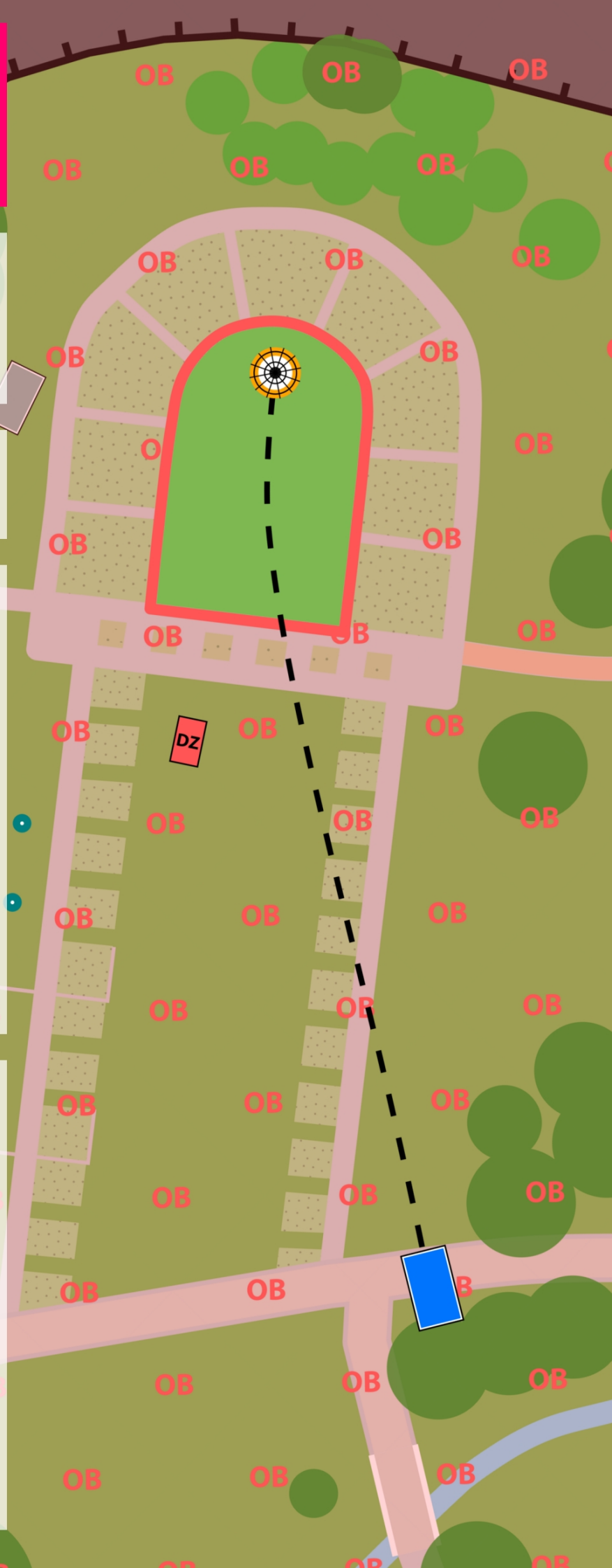
**INSEL:** Die vom Kopfsteinweg abgegrenzte Wiese, auf der der Korb steht, ist eine Insel. Alle Bereiche außerhalb dieser Insel sind OB.

**DROP ZONE:** Würfe vom Tee müssen auf der Insel zum Ruhen kommen, damit eine Lage innerhalb der Insel markiert werden darf. Würfe vom Tee, die nicht auf der Insel zum Ruhen kommen, führen zum Weiterspielen von der DZ mit Strafwurf. Für alle folgenden Würfe gelten die normalen OB-Regeln.

#### RULES & NOTES

**ISLAND GREEN:** The grassed area around the target is an island green. All area outside of this island green is OB.

**DROP ZONE:** Any throw from the tee must come-to-rest on the Island Green to be able to mark a lie on the Island Green. Throws from the tee that don't come-to-rest on the Island Green, must proceed to the DZ with a penalty throw. All subsequent throws from the Drop Zone or Island Green use normal OB rules.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024  
**First Run Vol. 3**  
Spreeauenpark  
Cottbus

**Bahn  
Hole**

**15**

**PAR 3**

**82 m**

**REGELN & HINWEISE**

**OB:** Der Hauptweg und alles dahinter.  
Der kleine Kopfsteinweg zum  
Messegelände und alles rechts  
davon. Der Zaun und alles jenseits  
davon.

**RULES & NOTES**

**OB:** The main path and all area beyond.  
The small cobble path and all area  
to its right. The fence and all area  
beyond.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024

First Run Vol. 3

Spreeauenpark

Cottbus

Bahn  
Hole

16

PAR 3

93 m

REGELN & HINWEISE

**OB:** Der Weiher. Der Zaun und alles  
jenseits davon.

RULES & NOTES

**OB:** The pond. The fence and all area  
beyond.







Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024  
**First Run Vol. 3**  
Spreeauenpark  
Cottbus

**Bahn  
Hole**

**17**

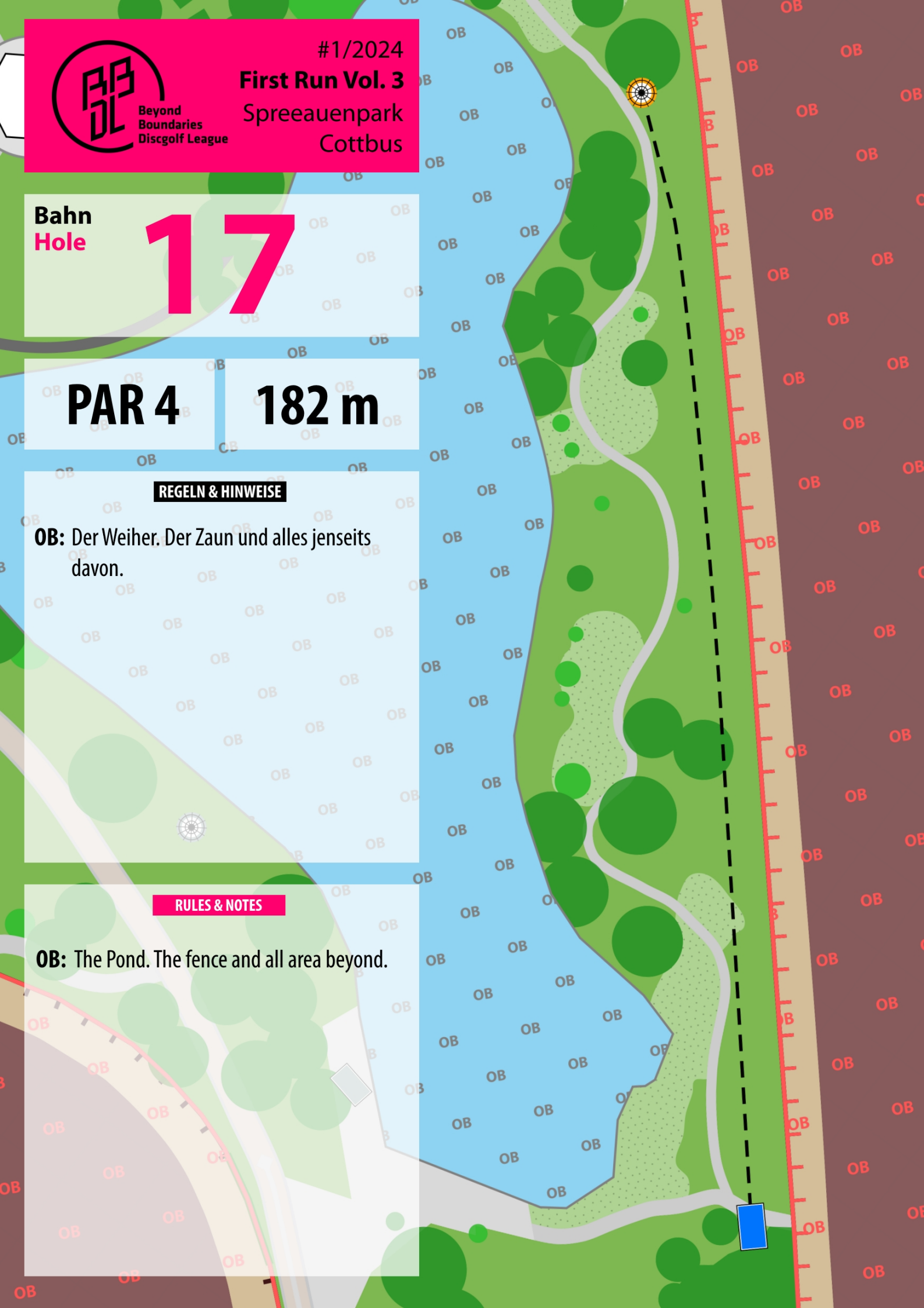
**PAR 4**      **182 m**

**REGELN & HINWEISE**

**OB:** Der Weiher. Der Zaun und alles jenseits davon.

**RULES & NOTES**

**OB:** The Pond. The fence and all area beyond.





Beyond  
Boundaries  
Discgolf League

#1/2024  
**First Run Vol. 3**  
Spreeauenpark  
Cottbus

**Bahn  
Hole**

**18**

**PAR 3**

**90 m**

**REGELN & HINWEISE**

**OB:** Der Weiher. Der Hauptweg und alles rechts davon.  
Unter Inkaufnahme von **zwei Strafwürfen** kann die Bahn direkt an der DZ begonnen werden.

**DROPZONE:** Landet ein Wurf im OB, muss die Bahn mit einem Strafwurf entweder **(1)** von der DZ, **(2)** von der vorherigen Lage oder **(3)** innerhalb der erlaubten Spielfläche im Radius von 1 m um den Punkt, an dem die Scheibe zuletzt inbounds war, fortgesetzt werden.

**RULES & NOTES**

**OB:** The pond. The main path and all area to its right.  
At the cost of **two penalty throws** players are allowed to proceed directly to DZ without a tee shot.

**DROPZONE:** After any shot that lands OB, the hole continues either **(1)** from DZ, **(2)** from the previous lie or **(3)** from a lie designated by a marker disc placed on the playing surface up to one meter away from the point where the disc was last in-bounds.

